
Fitting instructions

Make : Opel

Agila; 2000-2002

Type : 3433

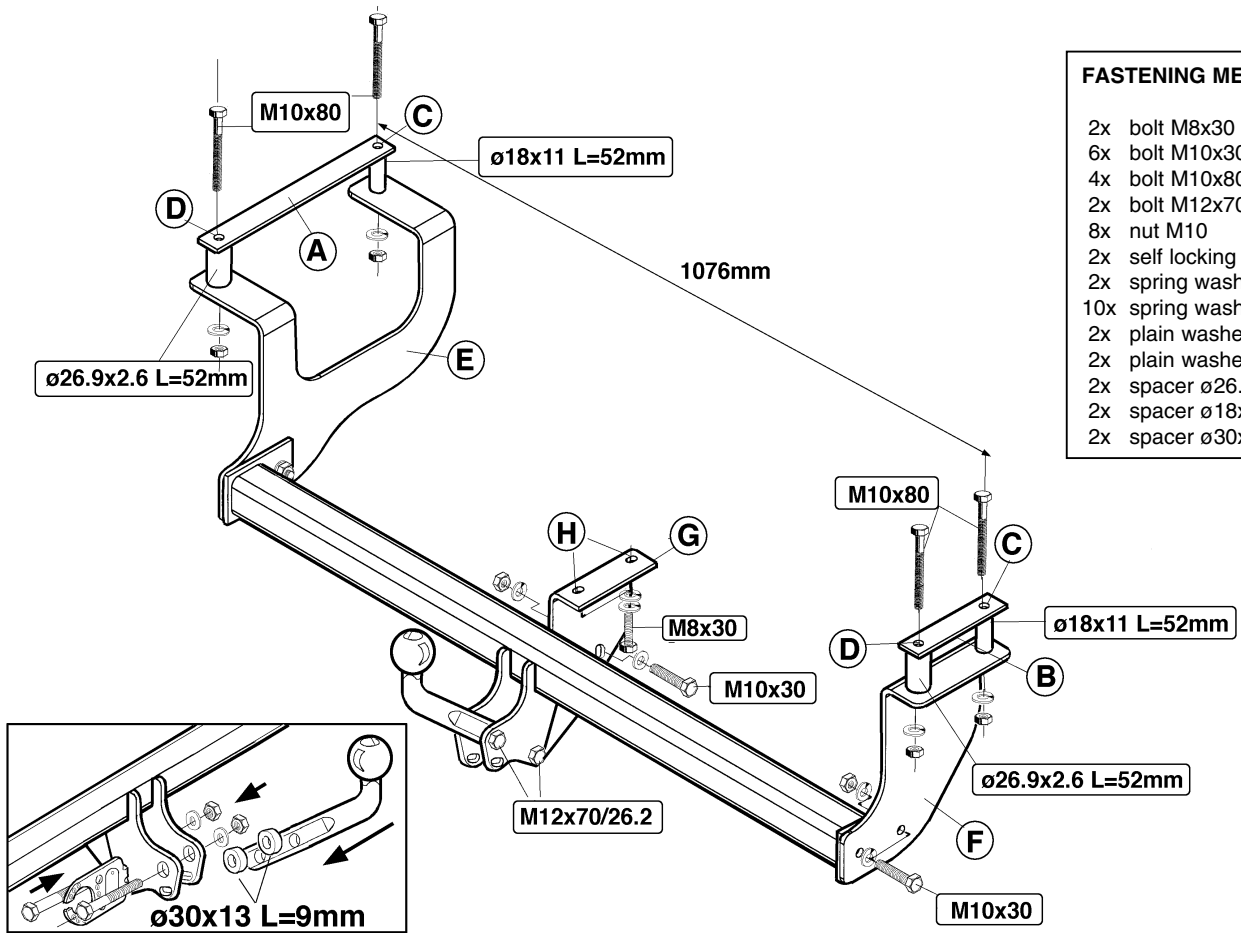
Permanently

linked to

quality

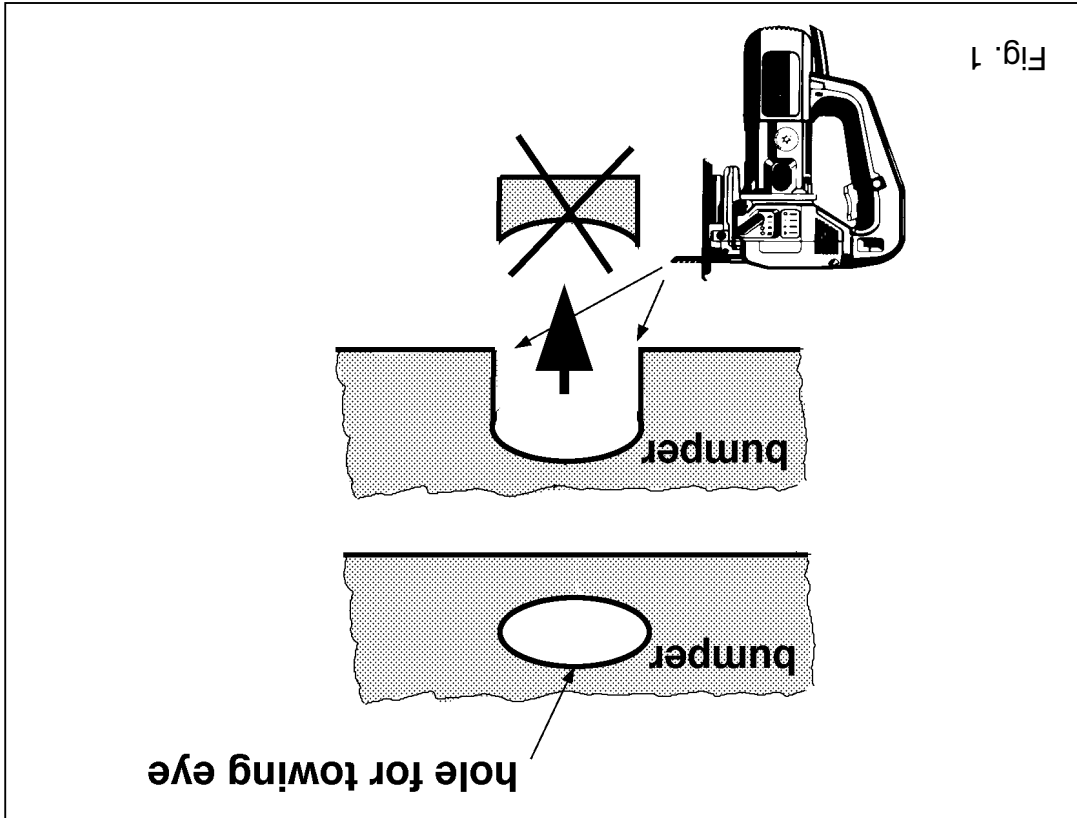
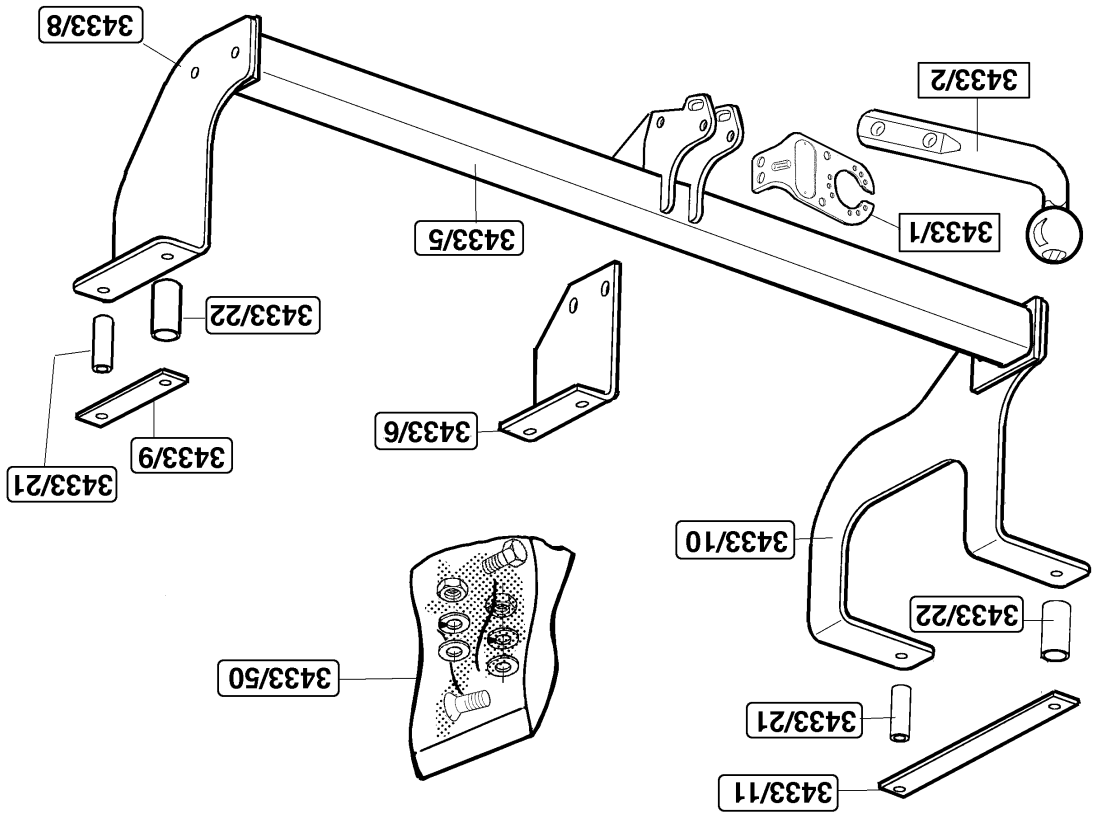
FASTENING MEANS:

- 2x bolt M8x30
- 6x bolt M10x30
- 4x bolt M10x80
- 2x bolt M12x70/26.2
- 8x nut M10
- 2x self locking nut M12
- 2x spring washer M8
- 10x spring washer M10
- 2x plain washer M8
- 2x plain washer M10
- 2x spacer $\varnothing 26.9 \times 2.6$ L= 52mm
- 2x spacer $\varnothing 18 \times 11$ L= 52mm
- 2x spacer $\varnothing 30 \times 13$ L=9mm



Tested in accordance with directives 94/20/EG

© 343370/05-06-2000/1



Koppelingsklasse : A 50-X
Nr. typegoedkeuring : e11 00-2738
D- Waarde : 5,65 kN
Max. massa aanhangwagen : 650 kg
Max. verticale last : 30 kg

MONTAGEHANDLEIDING:

1. Verwijder de vloermat en de beschermplaat van het reservewiel. Verwijder de zijpanelen en de achterbeschermplaat. Verwijder het sleep/sjorrog. Deze vervalt. Maak de benzine-leiding t.p.v. de punten D los. Zaag overeenkomstig fig.1 een deel aan de onderzijde uit de bumper.
2. Plaats plaat G en bevestig deze t.p.v. de punten H d.m.v. twee bouten M8x30 inclusief veer-, en sluitringen. Breng plaat E met een scheppen-de beweging over de benzine-leiding aan. Plaats de dwarsbalk en zet deze in het midden vast d.m.v. twee bouten M10x30 inclusief veer-, sluitringen en moeren.
3. Bevestig plaat E d.m.v. twee bouten inclusief veerringen en moer hand- vast aan de dwarsbalk. Bevestig overeenkomstig dezelfde werkwijze plaat F. Boor de bestaande gaten D via de onderzijde $\varnothing 11\text{mm}$ door tot in de kofferruimte. Vergroot deze gaten aan de bovenzijde tot $\varnothing 27\text{mm}$.
4. Breng de contra's D met tussenplaatsing van de afstandsbussen $\varnothing 26.9 \times 2.6$ L=54mm op de bodenvloer aan. Meet de breedte maat (overeenkomstig schets) uit op de gaten C. Boor de gaten C $\varnothing 11\text{mm}$ via de bodenvloer door het chassis. Vergroot de gaten in de bodenvloer tot $\varnothing 18\text{mm}$. Plaats de afstandsbussen $\varnothing 18 \times 11$ L=52mm en monteer het geheel overeenkomstig schets af.
5. De kogel wordt overeenkomstig schets d.m.v. twee bouten M12x70/ 26.2, vulbussen (links tussenkogelstang en bevestigingsplaat), stekker- plaat, sluitringen en zelfborgende moeren gemonteerd.

Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de tabel vast. Herplaats het onder punt 1 verwijderde.

BELANGRIJK:

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Vergeet de veer- en sluitringen niet.
- * Kwaliteit bouten 8.8 ; moeren 8, of indien anders vermeld in montage- handleiding 10.9 / 10.
- * Voor het max. trekgewicht en de max. toegestane kogeldruk van uw voertuig, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Het is aan te bevelen om na ca. 1000 km (gebruik) de boutverbindingen volgens tabel na te trekken of te controleren.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat rem- en brandstof- leidingen niet worden geraakt.
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastik dopjes uit de puntlasmoeren.

Aanhaalmomenten voor bouten en moeren:	
(8.8)	
M8	23 Nm
M10	46 Nm
M12	71 Nm (met zelfborgende moer)

© 343370/05-06-2000/3

Klasa urządzenia sprzęgającego : A 50-X
Numer badania : e11 00-2738
Wartosc-D : 5,65 kN
Dopuszczalny uciąg zwD : 650 kg
Nacisk na kule : 30 kg

INSTRUKCJA MONTAŻOWA.

1. Wyjąć matę wygłuszającą, płytę chroniącą koło zapasowe. Zdemontować boczne ściany oraz ścianę tylną. Odkręcić uchwyt do holowania. Uchwyt ten nie będzie wykorzystywany. Przy punkcie B zlizować przewód benzynowy. Stosując się do rys.1 wyciąć od spodu w zderzaku pokazany element.
2. Płytę G przyłożyć a następnie skrócić w punktach H za pomocą dwóch śrub M8x30 wraz z podkładkami sprężynowymi i płaskimi. Płytę E wsunąć przez przewód benzynowy. Przyłożyć belkę poprzeczną a następnie skrócić za pomocą dwóch M10x30 wraz z podkładkami sprężynowymi i płaskimi. Całość skrócić.
3. Płytę E skrócić za pomocą dwóch śrub wraz z podkładkami sprężynowymi i nakrętkami. Całość skrócić wstępnie. Płytę F umocować w ten sam sposób. Otwory D rozwiąć wiertłem $\varnothing 11\text{mm}$ poprzez podłogę bagażnika. Otwory te rozwiąć w górnej części do wymiaru $\varnothing 27\text{mm}$.
4. Umieścić tulejki dystansowe ($\varnothing 26.9 \times 2.6$ L=54mm) w podłodze wraz z płytami kontrolującymi D. Szerokość (według szkicu) pomiędzy otworami C wymierzyć. Otwory C wykonać wiertłem $\varnothing 11\text{mm}$ poprzez podłogę i podłużnice. Otwory w podłodze powiększyć do wymiaru $\varnothing 18\text{mm}$. Umieścić tulejki dystansowe ($\varnothing 18 \times 11$ L = 52mm) w podłodze i wszystko według szkicu skrócić.
5. Kulę haka holowniczego skrócić według rysunku ogólnego za pomocą dwóch śrub M12x70/26.2 wraz z podkładkami wypełniającymi (z lewej

strony pomiędzy kulą a płytą mocującą). Całość skrócić wraz z podstawą pod gniazdo, podkładkami płaskimi i nakrętkami samo kontrolującymi. Wszystkie połączenia skęcane dokręcić z odpowiednim momentem obrotowym podanym poniżej w tabeli. Elementy zdemontowane w punkcie 1 ponownie zamontować.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skęcane.
- Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej.
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zasłepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

Momenty obrotowe dla dokręcania śrub i nakrętek:	
(8.8)	
M8	23 Nm
M10	46 Nm
M12	71 Nm (dla nakrętek samo kontrolujących)

© 343370/05-06-2000/12

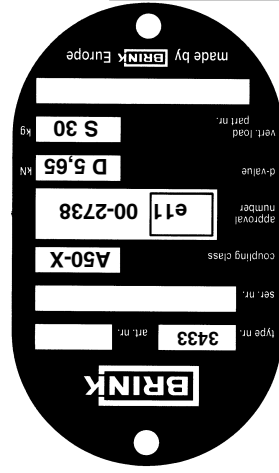


Istruzioni da conservare

Dispositivo di traino tipo: P.C. Brink 3433
 Per autoveicoli: Opel agila; 2000-> H00 2211 ??????????????
 Tipo funzionale: Classe e tipo di attacco: A50-X
 Approvazione N.: e11 00-2738
 Valore D: Carico max. verticale S: 30 kg
 Larghezza rimorchiabile: Per il tirano di caravans o TATS e consentita una larghezza di 2,35 m
 Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell' autoveicolo

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO

Si dichiara che il dispositivo di attacco tipo.....
 In fede è stato installato sull' auto veicolo.....
targa.....
 in conformità alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del cost-
 rutto del dispositivo stesso.



Couplings class : A 50-X
Approval number : e11 00-2738
D- Value : 5,65 kN
Max. trailers dimensions : 650 kg
Max. vertical load : 30 kg

FITTING INSTRUCTIONS:

1. Remove the floor mat and the spare wheel cover panel. Remove the side panels and the rear protective panel. Remove the towing/pulling eye. This will not be replaced. Release the petrol supply pipe from points D. Saw a section out of the bumper as shown in Figure 1.

2. Position plate G and fix at points H with two M8 x 30 bolts with spring and plain washers. Fit plate E with a pushing movement over the petrol supply pipe. Position the cross-beam and fasten in the middle with two M10 x 30 bolts together with spring and plain washers and nuts.

3. Fit plate E with two bolts, spring washers and nuts to the cross-beam. Tighten finger-tight. Fit plate F in the same way. Drill 11 mm. diameter holes through the existing holes D through the underside into the luggage area. Increase the size of these holes at the top to 27 mm. diameter. Position the backplates D over the spacer bushes (26.9 mm. dia. x 2.6, L = 54 mm.) to the vehicle floorpan. Measure the width between holes C (as shown in the sketch). Drill holes C 11 mm. diameter through the floor and chassis. Increase the size of the holes in the floor to 18 mm. diameter. Position distance pieces 18 mm. dia. x 11, L = 52 mm.) and fix the whole as shown in the sketch.

4. Position the backplates D over the spacer bushes (26.9 mm. dia. x 2.6, L = 54 mm.) to the vehicle floorpan. Measure the width between holes C (as shown in the sketch). Drill holes C 11 mm. diameter through the floor and chassis. Increase the size of the holes in the floor to 18 mm. diameter. Position distance pieces 18 mm. dia. x 11, L = 52 mm.) and fix the whole as shown in the sketch.
 5. The ball is fitted, as indicated in the drawing, using two M12x70/26.2 bolts, spacers (to the left between ball hitch and mounting plate), socket plate, flat washers and self-locking nuts. Tighten all nuts and bolts to the torque shown in the Table. Replace parts removed under Point 1.

Torque settings for nuts and bolts: (8.8)

M12	71 Nm (with self-locking nut)
M10	46 Nm
M8	23 Nm

- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * All bolts are quality 8.8 - nuts 8. or when mentioned in fitting instructions 10.9 / 10.
- * Don't forget the spring- and plain washers.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * It is recommendable to retighten all fixing bolts and nuts after the towbar has been in use for some 1000 km/600 miles.
- * Do not drill through brake-or fuellines.
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

Kupplungsklasse	: A 50-X
Genehmigungsnr.	: e11 00-2738
D-Wert	: 5,65 kN
Max. Masse Anhänger	: 650 kg
Stützlast	: 30 kg

MONTAGEANLEITUNG:

1. Bodenmatte und Schutzplatte vom Ersatzrad sowie die Seitenwände und die Schutzplatte der Rückwand abnehmen. Die Abschleppöse entfernen. Sie wird nicht mehr benötigt. Bei den Punkten D die Benzinleitung lösen. Gemäß Abb. 1 auf der Unterseite der Stoßstange einen Teil heraussägen.
2. Platte G anlegen und bei den Punkten H mit Hilfe von zwei M8x30-Schrauben einschließlich Federringen und Unterlegscheiben befestigen. Platte E über die Benzinleitung schieben. Den Querträger anlegen und in der Mitte mit Hilfe von zwei M10x30-Schrauben einschließlich Federringen, Unterlegscheiben und Muttern befestigen.
3. Platte E mit Hilfe von zwei Schrauben einschließlich Federringen und Mutter halbfest am Querträger anbringen. Platte F auf die gleiche Weise befestigen. Die vorhandenen Löcher D über die Unterseite mit einem Durchmesser von 11 mm bis in den Kofferraum durchbohren. Diese Löcher auf der Oberseite bis auf einen Durchmesser von 27 mm erweitern.
4. Die Gegenplatten D unter Einfügen der Distanzhülsen (Ø26.9x2.6 L= 54 mm) auf dem Fußboden anbringen. Das Breitenmaß (gemäß Skizze) auf den Löchern C ausmessen. Die Löcher C mit einem Durchmesser von 11 mm über den Fußboden durch das Fahrgestell bohren. Die Löcher im Fußboden bis auf einen Durchmesser von 18 mm erweitern. Die Distanzhülsen (Ø18x11 L = 52 mm) anlegen und das Ganze gemäß Skizze fertig montieren.

5. Die Kugel wird gemäß der Angaben in der Skizze mit zwei M12x70/26.2-Schrauben, Füllbuchsen (links zwischen Kugelstange und Befestigungsplatte), Steckerplatte, Unterlegscheiben und selbstsichernden Muttern montiert. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Tabelle festdrehen. Das unter Punkt 1 Entfernte wieder anbringen.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Holraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
- * Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Nur mitgelieferte Schrauben, Federringe und Muttern der vorgeschriebenen Güteklassen verwenden.
- * Alle Befestigungsschrauben nach ca. 1000 km Anhängerbetrieb nachziehen.
- * Die Kupplungskugel ist sauber zu halten und zu fetten.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und den erlaubten Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Kfz-Händler zu befragen.

**Anzugsdrehmomente für Verschraubungen:
(8.8)**

M8	23 Nm
M10	46 Nm
M12	71 Nm (mit selbstsichernder Mutter)

© 343370/05-06-2000/5

Classe di accoppiamento	: A 50-X
No. approvazione del tipo	: e11 00-2738
Valore D	: 5,65 kN
Massa rim max.	: 650 kg
Carico max. sulla sfera	: 30 kg

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

1. Rimuovere il rivestimento dal fondo del bagagliaio ed il coperchio che protegge la ruota di scorta. Rimuovere i pannelli laterali ed il pannello protettivo posteriore. Rimuovere l'occhione di traino/trazione. Esso non dovrà essere rimontato. Scollegare il tubo della benzina a livello dei punti D. Segare via una porzione dalla parte inferiore paraurti, come indicato in fig. 1.
2. Posizionare la piastra G e fissarla inserendo due bulloni M8x30, completi di rondelle e rondelle elastiche, a livello dei punti H. Applicare la piastra E sul tubo della benzina, con un movimento dal basso verso l'alto. Posizionare la staffa e fissarla al centro con due bulloni M10x30, completi di rondelle, rondelle elastiche e dadi.
3. Fissare la piastra E alla staffa avvitando manualmente due bulloni, completi di rondelle elastiche e dadi. Allo stesso modo, fissare la piastra F. Trapanare i fori esistenti D di Ø 11 mm, da sotto, fino a raggiungere il bagagliaio. Ingrandire superiormente i fori fino ad un diametro pari a Ø 27 mm.
4. Applicare i controdadi D sul fondo del bagagliaio, dopo avere inserito le bussole Ø26.9x2.6 L= 54 mm. Misurare la distanza tra i fori C (come indicato nel disegno). Praticare i fori C Ø 11 mm attraverso il fondo del bagagliaio, trapassando la carrozzeria. Ingrandire i fori nel fondo del bagagliaio fino ad un diametro pari a Ø 18 mm. Inserire le bussole distanziatrici Ø18x11 L= 52 mm e montare il tutto secondo le indicazioni date nel disegno.

5. La sfera viene montata mediante due bulloni M12x70/ 26.2, completi di bussole di riempimento (a sinistra tra l'asta della sfera e la piastra di montaggio), piastra di collegamento, rondelle e dadi autobloccanti, come indicato nel disegno. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate in tabella. Rimontare quanto rimosso al punto 1.

N.B.

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Qualità dei bulloni 8.8 - dadi 8 salvo altre istruzione (vedi istr. di montaggio 10.9/10).
- * Non dimenticare di interporre le apposite rondelle.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * É consigliabile controllare e riserrare la bulloneria dopo circa 1000 km (di uso del gancio).
- * Praticando i fori, prestare attenzione e non danneggiare i cavi del freno e del carburante.
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.

**Coppia di serraggio per viti e dadi:
(8.8)**

M8	23 Nm
M10	46 Nm
M12	71 Nm (dadi autobloccanti)

© 343370/05-06-2000/10

Moment de serrage des boulons et écrous: (8.8)	
M12	71 Nm (avec écrou à autoverrouillage)
M10	46 Nm
M8	23 Nm

- * Pour un/edes adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Ne pas oublier les rondelles Grower et les rondelles de blocage.
- * Qualité de boulons 8.8; écrous 8, ou si indiqué autrement dans les instructions de montage 10.9/10.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la route autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * Un contrôle de la boullonnerie doit être effectué après les 1000 premiers kilomètres de remorquage.
- * Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de frein et de carburant.
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.

REMARQUE:

1. Enlever le tapis de sol et la plaque de protection de la roue de secours. Enlever l'anneau de remorquage/de traction. Il devient inutile. Détacher la conduite d'essence à l'emplacement des points D. Scier un morceau du rebord inférieur du pare-chocs conformément à la fig. 1.

2. Mettre en place la plaque G et la fixer à l'emplacement des points H avec deux boulons M 8x30 et rondelles grower et rondelles de blocage. Faire passer la plaque E sur la conduite d'essence avec un mouvement de bas en haut. Mettre en place la barre transversale et la fixer au centre avec deux boulons M 10x30 et rondelles grower, rondelles de blocage et écrous.

Momentos de presión para tornillos y tuercas: (8.8)	
M12	71 Nm (para tuerca de seguridad)
M10	46 Nm
M8	23 Nm

1. Retirar la estera del suelo y la placa de protección de la rueda de repuesto. Retirar los paneles laterales y la placa de protección posterior. Retirar el anillo de enganche/de tira; éste quedará anulado. Soltar el tubo de gasolina a la altura de los puntos D. Serrar de acuerdo con la fig. 1 una parte del lado inferior del parachoques.
2. Colocar la placa G y fijarla a la altura de los puntos H por medio de dos tornillos M8x30 inclusive arandelas grower y planas. Montar la placa E elevándola por encima del tubo de la gasolina. Colocar el travesaño y sujetarlo en el centro por medio de dos tornillos M10x30 inclusive arandelas grower, planas y tuercas.
3. Fijar en el travesaño la placa E por medio de dos tornillos inclusive arandelas grower y tuercas sin apretar del todo. Fijar del mismo modo la placa F. Taladrar Ø11mm los orificios existentes D pasando por el lado inferior hasta llegar al maletero. Agrandar estos orificios en el lado superior hasta Ø27mm.
4. Montar las contratuercas D en el suelo, interponiendo los tubos distanciadores Ø26.9x2.6 L=54mm. Medir el ancho (de acuerdo con el croquis) con respecto a los orificios C. Taladrar Ø11mm los orificios C pasando por el suelo, a través del chasis. Agrandar los orificios en el suelo hasta Ø18mm. Colocar los tubos distanciadores Ø18x11 L=52mm y montar el conjunto de acuerdo con el croquis.
5. La bola se monta de acuerdo con el croquis por medio de dos tornillos M12x70/26.2, tubos distanciadores (a la izquierda entre la barra de la

N.B.:

Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.

* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.

* No se olvide de las arandelas normales y de muelle.

* Clase de pernos 8.8; tuercas 8, si se menciona de otro modo en la instrucción de montaje 10.9/10.

* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.

* Se recomienda después de aprox. 1000 km. (de uso) que se verifique o controle la unión de pernos, según el cuadro.

* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Clase de acoplamiento	: A 50-X
No. de aprobación de tipo	: e11 00-2738
Valor D	: 5,65 kN
Masa máxima del remolque	: 650 kg
Carga vertical	: 30 kg

1. Enlever le tapis de sol et la plaque de protection de la roue de secours. Enlever l'anneau de remorquage/de traction. Il devient inutile. Détacher la conduite d'essence à l'emplacement des points D. Scier un morceau du rebord inférieur du pare-chocs conformément à la fig. 1.
2. Mettre en place la plaque G et la fixer à l'emplacement des points H avec deux boulons M 8x30 et rondelles grower et rondelles de blocage. Faire passer la plaque E sur la conduite d'essence avec un mouvement de bas en haut. Mettre en place la barre transversale et la fixer au centre avec deux boulons M 10x30 et rondelles grower, rondelles de blocage et écrous.
3. Fixer la plaque E en montant (sans serrer) deux boulons avec rondelles grower et écrou sur la barre transversale. Procéder de la même manière pour la plaque F. Depuis le dessous, percer jusqu'au coffre les trous existants D avec un diamètre de 11 mm. Sur le dessus, agrandir ces trous jusqu'à Ø27 mm.
4. Poser les contreplaques D sur le plancher du fond en intercalant des entretoises de Ø26.9x2.6 L=54 mm. Mesurer la largeur (conformément au schéma) entre les trous C. Depuis le plancher du fond, percer les trous d'un diamètre de 11 mm à travers le châssis. Agrandir les trous dans le plancher du fond jusqu'à Ø18 mm. Mettre en place les entretoises de Ø18x11 L=52 mm et monter le tout comme l'indique le schéma.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Categoría de couple	: A 50-X
No. d'homologation	: e11 00-2738
Valor D	: 5,65 kN
Masse max. de la remorque	: 650 kg
Charge verticale max.	: 30 kg

Koblingsklasse	: A 50-X
Godkendelsenr.	: e11 00-2738
D- værdi	: 5,65 kN
Maximassa slæpvagn	: 650 kg
Max. vertikal last	: 30 kg

MONTERINGSANVISNINGAR:

1. Avlägsna golvmattan och reservhjulets skyddsplatta. Avlägsna sidopanelerna och den bakre skyddsplattan. Avlägsna bogserings/surringsöglan. Denna förfaller. Lossa bensenledningen vid punkterna D. Såga ut en del ur kofångarens undersida enligt fig.1.
2. Placera plattan G och montera den vid punkterna H med två skruvar M8x30, inklusive fjäder- och planbrickor. Anbringa plattan E med en fällande rörelse över bensenledningen. Placera tvärbalken och montera den i mitten med två skruvar M10x30, inklusive fjäderbrickor, planbrickor och muttrar.
3. Montera plattan E med två skruvar, inklusive fjäderbrickor och muttrar, handfast mot tvärbalken. Montera plattan F på samma sätt. Borra genom de befintliga hålen D via undersidan $\varnothing 11\text{mm}$ tills de når bagageutrymmet. Förstora dessa hål upp till till $\varnothing 27\text{mm}$.
4. Anbringa motbrickorna D med mellanlagda distansbussningar $\varnothing 26.9 \times 2.6$ L=54mm på golvplåten. Mät ut bredden (enligt skissen) på hålen C. Borra hålen C $\varnothing 11\text{mm}$ via golvplåten genom chassit. Förstora hålen i golvplåten till $\varnothing 18\text{mm}$. Placera distansbussningarna $\varnothing 18 \times 11$ L=52mm och slutmontera det hela enligt skissen.
5. Kulan monteras enligt skissen med två skruvar M12x70/ 26.2, inklusive fyllnadsbussningar (till vänster mellan kulstången och monteringsplattan), planbrickor och självslåsande skruvar. Sätt tillbaka det som avlägsnades under punkt 1.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Glöm inte fjäder- och planbrickor.
- * Kvalitet skruvar 8.8; muttrar 8, eller om något annat anges i monteringsanvisningen 10.9/10.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kulttryck.
- * Vi rekommenderar att se efter eller kontrollera skruvförbanden enligt tabellen efter (ett bruk av) ca 1000 km.
- * Vid borring skall man se till att broms- och bränsleledningarna inte skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.

**Åtdragningsmoment för skruvar och muttrar:
(8.8)**

M8	23 Nm
M10	46 Nm
M12	71 Nm (med självsäkrande mutter)

© 343370/05-06-2000/7

Kopplingsklass	: A 50-X
Typgodkännande nr.	: e11 00-2738
D- værdi	: 5,65 kN
Max. totalvægt trailer	: 650 kg
Max. vertikale belastning	: 30 kg

MONTERINGSVEJLEDNING:

1. Fjern måtten og beskyttelsespladen fra reservehjulet. Fjern sidepanelerne og den bageste beskyttelseplade. Fjern slæbe-/trækningen. Denne vil ikke længere blive brugt. På punkterne D løsnes benzin-ledningen. Sav i overensstemmelse med fig.1 en del ud af kofangerens underside.
2. Montér plade G og fastgør denne på punkterne H ved hjælp af to bolte M8x30 inkl. fjeder- og låseringe. Anbring plade E med en slags skovlebevægelse over benzin-ledningen. Montér tværstangen og fastgør denne i midten ved hjælp af to bolte M10x30 inkl. fjeder-, låseringe og møtrikker.
3. Montér plade E ved hjælp af to bolte inkl. fjederringe og møtrik med hånden på tværstangen. Montér på samme måde plade F. Bor de bestående huller D $\varnothing 11\text{mm}$ via undersiden igennem indtil bagagerummet. Disse huller forstørres på oversiden optil $\varnothing 27\text{mm}$.
4. Anbring kontraerne D (afstandsrorene $\varnothing 26.9 \times 2.6$ L=54mm placeres imellem disse) på understellet. Mål bredden (i overensstemmelse med skitsen) ud på hullerne C. Bor hullerne C $\varnothing 11\text{mm}$ via understellet igennem chassiset. Hullerne i understellet forstørres optil $\varnothing 18\text{mm}$. Anbring afstandsrorene $\varnothing 18 \times 11$ L=52mm og montér resten i overensstemmelse med skitsen.
5. Kuglen monteres i overensstemmelse med skitsen ved hjælp af to bolte M12x70/ 26.2, afstivningsbøsninger (i venstre side mellem kuglestangen og fastspændingsanordningerne), stikplade, låseringe og sikringsmøtrikker.

Skrue alle bolte og møtrikker i overensstemmelse med tabellen godt fast. Genplacér det, der blev fjernet under punkt 1.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Efter montering af træk forsegles undervogns-behandlingen omkring anlægsstederne.
- * Brink træk er fremstillet i henhold til bilfabrikanternes foreskrifter.
- * Brink træk skal boltes fast, svejsning må ikke forekomme.
- * Husk fjeder- og planskiver.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * Kugelbolten er ISO Std. 1103
- * Anbefalet : Efter ca. 1000 km, efterspænd bolte og møtrikker
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.

DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

**Spændingsmoment for bolte og møtrikker:
(8.8)**

M8	23 Nm
M10	46 Nm
M12	71 Nm (med selvlåsende møtrik)

© 343370/05-06-2000/8